



# anti diáspora

AGOSTO | TEMPORADA 2015

cetc|25  
1990 - 2015





**Buenos Aires Ciudad**

JEFE DE GOBIERNO  
**Mauricio Macri**

VICE JEFA DE GOBIERNO  
**María Eugenia Vidal**

JEFE DE GABINETE  
**Horacio Rodríguez Larreta**

MINISTRO DE CULTURA  
**Hernán Lombardi**



---

**TEATRO COLÓN**

---

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO  
**Darío Lopérforo**

# anti diáspora

TRES GENERACIONES DE  
MÚSICOS ARGENTINOS EN FRANCIA  
CICLO DE CONCIERTOS

## TRÍO K/D/M

Gilles Durot y Victor Hanna | percusión  
Anthony Millet | acordeón

Martín Liut | curaduría

**Agradecimientos:** Marcelo Balsells, Lucie Haguenauer, Santiago Johnson,  
Ignacio Llobera, Martín Matalon, Alex Nante, Mariano Nante, Luis Naón.

## AGOSTO

JUEVES 6  
VIERNES 7  
SÁBADO 8  
A LAS 20  
TRIO K/D/M

MARTES 11  
A LAS 20  
MÚSICA ACUSMÁTICA

SALA DEL CENTRO  
DE EXPERIMENTACIÓN

INSTITUT  
FRANÇAIS



AMBASSADE DE FRANCE EN ARGENTINE



Sponsor Principal del Teatro Colón



## JUEVES 6

---

### **Martín Matalon** (1958)

Traces X (2015)

[\(Estreno mundial\)](#)

### **Daniel D'Adamo** (1966)

Furia porteña (2015)

### **Luis Naón** (1961)

Portraits Crachés (2013)

## VIERNES 7

---

### **Lucas Fagin** (1980)

Isochronic junk-box (2013)

### **Fernando Fiszbein** (1977)

Allegros (2014)

### **Santiago Diez-Fischer** (1977)

Tres ciegos (2015)

[\(Estreno mundial\)](#)

### **Fernando Garnero** (1976)

N.T.P.M. (2015)

[\(Estreno mundial\)](#)

### **Maria Misael Gauchat** (1983)

Opsis (2015)

[\(Estreno mundial\)](#)

### **Facundo Llopart** (1979)

Poética (2015)

[\(Estreno mundial\)](#)

## SÁBADO 8

---

### **Gustavo Beytelmann** (1945)

Rush (2011)

Nouvelle œuvre (2015)

### **Tomás Gubitsch** (1957)

Tres nada tristes tigres (2011)

Contra vientos y mareas (2011)

### **Juan José Mosalini** (1943)

Naomi (2011)

### **Alejandro Schwarz** (1969)

Viento de Milonga (2015)

### **Martín Matalon**

K/D/M Fragments (2011)

## TRÍO K/D/M

---



K/D/M es un ensamble de solistas actualmente integrado por Gilles Durot y Victor Hanna en percusión y Anthony Millet en acordeón. La flexibilidad de su formación –en solo, dúo o trío– le permite a K/D/M abordar distintos proyectos de música del siglo XX y de los comienzos del XXI. Sus tres integrantes se desempeñan en las más prestigiosas instituciones musicales francesas, como el Ensemble Intercontemporain, la Orquesta de París, el Conservatorio de París y Ars Nova, entre otras.

El trío sostiene una política de encargos y trabaja en estrecha colaboración con compositores de distintas escuelas. Entre las creaciones recientes para el trío K/D/M se cuentan obras de Gustavo Beytelmann, François Bousch, Régis Campo, Jean-Pierre Drouet, Lucas Fagín, Fernando Fiszbein, Bruno Giner, Tomás Gubitsch, Clara Iannotta, Bachar Khalifé, Grégoire Lorieux, Michelle Lou, Martín Matalon, Luis Naón, François Narboni, Colin Roche, Luis Rizo-Salom, André Serré-Milan y Franceca Verunelli, entre otros.

*El martes 4 de agosto el Trío realizó en el CETC un taller para compositores seleccionados mediante una convocatoria abierta.*

## MARTÍN LIUT

---

Compositor, docente y académico. Es profesor en la Universidad Nacional de Quilmes y la Universidad de Buenos Aires. En la UNQ dirige el proyecto de investigación “Territorios de la música argentina contemporánea”. Está finalizando su tesis doctoral “La París musical de los argentinos: compositores nacionales en la Francia del siglo XX” que realiza en cotutela entre la UNQ y la École des Hautes Études en Sciences Sociales (EHESS) de París.

MARTES 11

---

## MÚSICA ACUSMÁTICA

**Horacio Vaggione** (1943)

Points critiques (2011)

**Beatriz Ferreyra** (1937)

Ríos del sueño

1) Río de los pájaros (1998)

2) Río de los pájaros escondidos (1999)

3) Río de los pájaros azules (1999)

**Horacio Vaggione**

Arenas (2007)

## SOBRE ANTIDIÁSPORA

---

Presentamos la primera edición de *Antidiáspora*, un ciclo dedicado a rastrear a los compositores argentinos que andan dando vueltas por el mundo.

En este caso, se trata de dar un panorama de las tres generaciones de compositores contemporáneos argentinos en Francia. Destino primero de formación académica (basta citar los ejemplos de Alberto Williams o Carlos López Buchardo a comienzos del siglo XX), Francia ha sido durante los últimos cuarenta años un lugar de residencia y desarrollo profesional para tres generaciones de compositores argentinos.

Horacio Vaggione (1943), Martín Matalon (1958) y Santiago Diez Fischer (1977) son algunos de estos artistas, que, según indica Martín Liut (académico de la Universidad Nacional de Quilmes que se dedica al estudio de este grupo), “no se han constituido como colectivo, grupo o formación; pero, sí, al menos por estudios preliminares realizados, hay entre ellos una conciencia de la particularidad en el hecho de ser ‘compositores argentinos’ que viven y trabajan en Francia”.

Si consideramos además que la tradición cultural argentina, siguiendo la fórmula de Borges en “El escritor argentino y la tradición”, reclama con particular fuerza la pertenencia de la cultura argentina al diálogo entre lo local y lo global, el conocimiento de la música y de algunas de las ideas estéticas de este grupo de compositores resulta particularmente atractivo. De hecho, en casi todos los casos las obras programadas en esta primera *Antidiáspora* son estrenos argentinos y hay cinco estrenos mundiales.

La segunda edición de *Antidiáspora* tendrá lugar en 2016 y estará dedicada a los Estados Unidos.

# TEATRO COLÓN

---

DIRECTOR GENERAL Y ARTÍSTICO

**Darío Lopérfido**

JEFE DE GABINETE

**Juan García Aramburu**

PRODUCCIÓN EJECUTIVA

**María Videla Rivero**

---

DIRECTOR GENERAL DE  
PRODUCCIÓN ARTÍSTICA  
**Guillermo Scarabino**

DIRECTORA GENERAL  
ESCENOTÉCNICA  
**María Cremonte**

DIRECTORA GENERAL  
TÉCNICA, ADMINISTRATIVA  
Y LEGAL  
**Carolina Clavero**

DIRECTORA EJECUTIVA  
**Mónica Freda**

DIRECTOR VOCAL  
Y GERENTE GENERAL  
**Carlos Lorenzetti**

DIRECTORA VOCAL  
**Eugenia Schwartzman**

DIRECTOR VOCAL  
**Hugo Gervini**

---

DIRECTORA DE ESTUDIOS MUSICALES  
**Eduviges Picone**

DIRECTOR DEL CORO ESTABLE  
**Miguel Martínez**

DIRECTOR DEL BALLET ESTABLE  
**Maximiliano Guerra**

DIRECTOR DE LA ORQUESTA  
FILARMÓNICA DE BUENOS AIRES  
**Enrique Arturo Diemecke**

DIRECTOR DEL CENTRO DE  
EXPERIMENTACIÓN  
**Miguel Galperín**

DIRECTOR DEL PROGRAMA  
COLÓN CONTEMPORÁNEO  
**Martín Bauer**

DIRECTOR DEL INSTITUTO  
SUPERIOR DE ARTE  
**Claudio Alsuyet**

DIRECTOR DEL CORO DE NIÑOS  
**César Bustamante**

DIRECTORA GENERAL  
DE RECURSOS HUMANOS  
**Elisabeth Sarmiento**

DIRECTOR GENERAL  
DE PLANEAMIENTO  
**Cristian Mealla**

DIRECTORA DE  
RELACIONES INTERNACIONALES  
**Zulema Scarabino**

DIRECTOR TÉCNICO OPERATIVO  
**Juan Manuel López Castro**

UNIDAD DE AUDITORÍA INTERNA  
**Isabel Valente**

UNIDAD DE CONTROL DE GESTIÓN  
**Manuela Cantarelli**

---

**Hugo García** | JEFE DE PRENSA

**Daniel Varacalli Costas** | PUBLICACIONES



**cetc** 25  
centro de experimentación  
del teatro colón 1990 - 2015

DIRECTOR  
Miguel Galperin

PRODUCTORA ARTÍSTICA  
María Eugenia Troisi

PRODUCTOR TÉCNICO  
Omar Duca

ASISTENTE DE PRODUCCIÓN  
Luciana Rico

ASISTENTE DEL DIRECTOR  
Eugenio Monjeau



[CETC.TEATROCOLON.ORG.AR](http://WWW.TEATROCOLON.ORG.AR)

## PRÓXIMOS ESPECTÁCULOS DEL CETC

### AGOSTO

#### TEATRO MARTÍN FIERRO

Obra de teatro musical con música de Pablo Ortiz, libreto de Sergio Chejfec y puesta en escena de Eduardo Stupía. Encargo del CETC.

### SEPTIEMBRE

#### EL JARDÍN SAHEL

Primera edición del nuevo proyecto de residencias de Fernando Rubio. Participarán la coreógrafa y bailarina argentina Luciana Acuña y el músico y compositor estadounidense Nick Hallett. En coproducción con el FIBA y Bard College (Estados Unidos).



TEATRO COLÓN



TEATROCOLONOFICIAL



TEATROCOLON



TEATROCOLONTV



TEATROCOLON

[WWW.TEATROCOLON.ORG.AR](http://WWW.TEATROCOLON.ORG.AR)



Buenos Aires Ciudad